

Xujun xi kits'ínkjihí nda postru Pablo xuta ninku Colosa

B'i ts'ín kikjaniñaha Pablo xuta ninku xi tjin nanki Colosa

¹ An Pablo, an xi kama nku nda postruhu Jesucristo at'aha Ntíaná b'a ts'ín kama mjehe. An ko nda nts'eé Timoteo

² tísuniñaihí já nts'eé xi tintsuboo nanki Colosa, jun xi kikj'áts'enuu Ntíaná ko s'ejinnuu Cristo.

Kas'enuu kjuanda ko kjuajyu xi tsjáná Ntia Na'miná.

B'i ts'ín kinchjantjai Pablo xuta ninku xi tjin nanki Colosa

³ Xki nga chubantjáihi nginkun Ntíaná xi Na'mihí Nda Ntíaná Jesucristo, 'bahi máb'achjíhi

⁴ at'aha kik'inyaní xi nkú ts'ín s'ejinnuu Jesucristo ko xi nkú ts'ín tjonuu ngayjee xuta xi ts'e Ntíaná.

⁵ B'a t'n'o at'aha kinu'yó én nda tsuhu Jesucristo, én xi naxu tjin. Y'éjña chjinuu ni xi tjinda ngandanuu ndjiojmi ján. Kui niu xi ja tíchuyóho nd'ái.

⁶ Kui éin xi tsichujinnuu nda títs'ín ko tífindju ajihín xuta nga ngúsuhun asuntee. B'a ta tíma ajinnuu b'aha ra nistjin nga kinu'yó ko tsichu mankjinnuu xi nkú tjihín ra kjuandaha Ntíaná.

⁷ Kui éin xi tsakúyanuu nda Epafra, nda musu xinkí xi 'yún tjoní. Naxu tífiko xáha ei nga títs'ínxát'aha Cristo ngajonuu.

⁸ Kui xi kitsúyani kjuatjo xi y'éjñajin animanuu Espirituhu Ntíaná.

⁹ Nkúhu nga kik'inyani kui niu, najmi tín'ekj'áiyai nga tíchubantjáihí nk'ie nga tíchubakoi Ntíaná. Tíbinchihí nga katumankjinyjenuu ni xi mjehe, kó nk'ie nga Espirituhu katsjánuu nga nanka n'enkj'intak'un kó nga kamankjinnuu ni xi ts'e Ntíaná.

¹⁰ B'a katuma tu xi kuintsubahanu xi nkú ts'ín tjeheñ rā xuta xi ts'e Ndā Ntíaná kó nga n'oo ni xi sasihin. Tíbinchihí nga n'oo ngayje tíkja ni xi nda kó nga 'yún kamankjinnuu nkú tjihin rā ngat'a ts'e Ntíaná.

¹¹ 'Yún kasakú nga'yúnnuu xi nkú ts'ín tjeheñ rā nga'yúhun Ntíaná xi tjihin kjuachánka, tu xi kuichúkjuahanuu tu mí nihí ni kó tu xi najmi n'ekjehe ruu tak'un.

¹² Tsjo kat'enuu kó tjohon máb'achjihí Ntia Na'miná xi kits'ín nga kama sakúnuu ni xi ts'íinkjáihin xuta xi ts'e xi k'úéntu má ndzjeen.

¹³ At'aha ja kikjexinná ajihin nga'yún xi tjin má jyuun kó kits'ínkj'aná má batéxuma Ntí xi tjoho.

¹⁴ Kui xi y'échjintjainá, kui nga kin'endyjat'ahaná ngatitsunná nd'ai.

B'i ts'ín tsakúya Pablo ni xi kits'ín Cristo ngandaná

¹⁵ Cristo kui xi nk'ie nga yaá, Ntíaná yaá. Ntukaán bi najmi ma chjihí Ntíaná. Kui xi Ntíhí Ntíaná xi tjun kintehe ni nga n'enda ngayjee ni xi kin'enda.

¹⁶ At'aha kui tjiña, kui nga kin'endaha ni xi tjin ndjiojmi ján kó asuntee, ni xi ma chji kó ni xi najmi ma chji, xi k'aku kó xi tjihin xá, xi batéxuma

ko xi nk'a tjen. Kui kin'echjén nga kamanda ni xi tjín ko kui kama ts'e.

¹⁷ Kui xi tu b'a ts'ín jahá tíjña kintehe ni nga kamanda ngayjee ni xi tjín, ko kui ngat'aha b'a k'uhun ni xi tjín xi nkú k'un.

¹⁸ Xi nkú ta ts'ín nintakaá batéxumaha yjonintená, b'a ta ts'ín Cristo batéxumaha xuta ninku. Kui xi tjuhun. Kui xi tjun j'áiyaha ajihin xuta k'ien tu xi nk'a tsjéhen ra ngayjee ni xi tjín.

¹⁹ At'aha kama tsjoho Ntíaná nga y'éjñajihin Jesucristo xi nkú ts'ín tjíyaha.

²⁰ Ntíaná kits'ín nga kjuáik'un ngáha ra ngayjee xi incha ngji t'axín. Cristo kits'ínchjén, kui nga tu ngat'aha jní xi tsaténdzjoho Cristo t'a kruu kitsjáha ra kjuajyu ngayjee xi tjín t'anankiu ko xi tjín nk'a ján.

²¹ Nistjin nk'ie tsinima t'axíhuun Ntíaná ataha ni ch'onk'un kin'o ko animanuu ngji kontraha Ntíaná.

²² Tunga nga nd'ai Ntíaná ja kits'ín nga kjúáik'un ngáha ruu tu ngat'aha nga Cristo kits'ínkjas'en yjonintehe nga kin'ek'ien. B'a kits'ín Ntíaná tu xi kama kuichúnychahanu nginkun ko kamo xuta xi ts'e xi najmi tíjhin chuntí ko xi najmi kama n'enijéhe ra tsa mí nihi.

²³ B'a kama tsa tu nku kixihí ko ndjá kuinchajiun xi nkú ts'ín s'ejinnuu Ntíaná ko tu nku chúyahá ruu ni xi y'éjña chjinuu én nda tsuhu Jesucristo xi ja kinu'yó. Kui éen xi tís'enijmíhi xuta xi tjín nga ngúsuhun asuntee. An Pablo kik'ai xána nga k'uenijmía éin.

B'i ts'ín kitsúya Pablo xá xi kik'aihi

24 Nd'ai tsjo tjinna nga tísakúna kjuá'un ngandanuu. Ajihin yjonintena tífindju kjuá'un xi tísakúhu Cristo ngandaha xuta ninku, at'aha xuta ninku xi yjonintehe Cristo.

25 Títs'inxá ajihin xuta ninku xi nkú ts'ín y'ejña Ntjaná nga kitsjána xá xu'bi ngandanuu, tu xi b'a ts'ín s'enijmíhi xi nkú tjihin ra éhen Ntjaná.

26 Tíb'enijmía ni xi kis'ejña 'ma nú chá ján. Najmi kisakúchjhi niu xuta xi kis'e nistjin nk'ie. Tunga nd'ai xuta xi Ntjaná kík'áts'e tís'ejña chjhi niu.

27 Kits'ín mje nga kuakúhu xuta xi ts'e xi nkú ts'ín tijn kjuanchináha ko kjuachánkaha ajihin xuta xi tjin nga ngúsuhun asuntee. Kui nihi xi ja tís'ejña chji nd'ai. Ko ni xi tís'ejña chjiu, kui xi Cristo. Kui xi tijnajinnuu ko títs'ín nga tichuyoho nga sakúhunuu kjuachánka.

28 Kui Cristo xu'bi tíb'enijmíhi xuta. Ya sisiin xi nkú ts'ín tí'bai niyáihí ko títakuyáihí ngayjee xuta, tu xi kuichú maha ngayjee xuta xi s'ejihin Cristo xi nkú ts'ín mjehe Ntjaná.

29 Kui ni xi títs'ian nk'ie nga títs'inxá. Nga'yún xi títsjána Cristo títasinkona, kui nga ndjá títs'inxáhana.

2

1 Mjena nga choo nga tu xí tsehé kjuanima tibenkinuu jun ko xuta ninku nanki Laodicea ko ngayjee xuta xi najmi be xi nkú tjin.

2 Mjena nga sakú nga'yúhun ngayjee xuta ninku, nga nkuhú k'ua xinkjin at'aha tjoho, ko nga nkuhú b'a kuitsu kjuankjintak'uhun nga nkúnkú, ko nga kamankjinyehe ni xi mjehe Ntjaná. Yohó ni ma

kamankjihin ni xi y'éjña 'ma Ntjaná, kui nihi xi Cristo nd'ai.

³ Kui nga nk'ie nga yahaná Cristo yaá ngayjee kjuankjink'un xi 'yún nanka xi chjihí ra.

⁴ B'i ts'in tíb'et'anuu tu xi najmi ch'a én tsjo tsu tsank'á k'uanachakohonuu.

⁵ Ndaha tsa najmi an kikjin tíjñajinnuu, tunga kjintahána jun ko tsjo mana nga be xi nkú ts'in nda tintsubakoo xinkiu ko xi nkú ts'in ndjá tinchajiun Cristo, at'aha kui xi s'ejinnuu.

B'i ts'in tsakúya Pablo xi nkú ts'in tintsubakaá Cristo

⁶ Kui b'a maha, xi nkú ts'in kin'ekjáihin ruu Nda Ntjaná Jesucristo, tu nkú b'ahá ts'in tsjénkiu.

⁷ Nanka katji kjamanuu ajihin Cristo ko ndjá tinchajiun, at'aha kui xi kis'ejinnuu xi nkú ts'in kisakúyanuu. Ko tehente tjohonon máb'achjihí Ntjaná nga ja kamo xuta xi ts'e.

⁸ Chuhun yjonuu nga najmi tu ch'a xi k'uanachakohonuu én nanka tiya xi be xuta. Kui xi nibáha ra sin chá xi be xuta, ni xi asunnte y'aha ra. Najmi Cristo nibáha ra.

⁹ Ajin yjonintehe Jesucristo tíjñajin kikjin Ntjaná,

¹⁰ ko jun ja kisakúnuu ni xi ndyjat'anuu kai at'aha nkuhú tsichu makoo Cristo. Kui xi batéxumaha ngayjee xi tjihin xa ko xi batéxuma.

¹¹ Nk'ie nga kis'ejinnuu Cristo, kin'enuu nku circuncision, tunga najmi circuncision xi n'ehé ra yjonintee kin'enuu. Circuncision xi kjexín ní jé xi kich'o kin'enuu. Cristo xi b'a kits'innuu.

12 Nk'ie nga kisatentó, tsangiyanjikoo Cristo. Nk'ie nga kis'ejinnuu nga'yúhun Ntíaná xi kits'ínkj'áiyako ngáha ra Cristo ngabayoo, ta j'áiyakoo ko kui ajihin ngabayoo.

13 Jun xuta k'ien kamo nistjin nk'ie tu ngat'aha ngatitsunnuu, nk'ie nga najmi kin'enuu ni circuncision xu'bo. Tunga Ntíaná kits'ínk'íentu tik'unkonuu Cristo. Kits'inndyjat'aná ngayjee ngatitsunná.

14 Kikjetiya xujun xi má nga kis'et'a ni xi tjenná, xi ngji kontraná. Kikjexín xujun ko kingját'a kruu.

15 Cristo kits'ínchjén Ntíaná nga kits'ín nganaha xi tjihin xá ko xi nk'a tjen. Kiya kjuasuba xi kisakúhu nga kin'e nganaha xi tjihin xá ko xi nk'a tjen.

16 Kui nga najmi tu ch'a n'esihin ruu xi kuinchjayanenuu ngat'aha ni xi tíchino ko tsa xi tí'yu, ko a ra ngat'aha nistjin nga tíbitju s'í, ko a ra nistjin nga tít'atuts'ihin sóo, ko tsa nistjin nkjún.

17 Ngayjee ni xu'bjí mjehe kuakúchji ni xi nibá askahan, tunga Cristo bi b'éjña chji sisin ni xi nibóo.

18 Najmi tu 'bainto nga xi b'asje nimakjua maña yjoho ko benkjún ntítsjee incha k'uéchjanuu ni xi n'ekjóhooon. Kui jóo xi ni xi ma chji suba kuihi nchjanímíyaha ko nk'a b'asje tiya yjoho ngat'aha ni xi mankjihin ei asuntee.

19 Ja incha ngji t'axihin xi nintaku xuta ninku maha. At'aha xi nintaku xuta ninku maha, kui xi ts'ín nga sá yjonintee xi nkú ts'ín mjehe Ntíaná nga sá. Sá yjonintee at'aha incha y'a y'ahá ra xinkjín.

B'i ts'ín tsakúya Pablo nk'ie nga Cristo tsayakaá ko j'áiyako ngáhaná

²⁰ Ja tsayakoo Cristo, kui nga kama ndáihí ruu ni xi batéxumaha asunntej. Kui nga, ¿á tintsuba saha ruu asunntee xi nkú ts'ín tjíntuhu xuta xi ts'e? ¿Á tínu'yá'én saha ruu kjuatéxuma xi tsuhu xuta?

²¹ B'a tsu éen: “Najmi tu n'ekoo niu. Najmi tu chjut'o niu. Najmi tu chjubó niu.”

²² Kui ni xu'bi nintaku xuta tsitjuhu ko xuta y'éjña. Feya nij nga n'echjén.

²³ B'a maha xi kixi mankjihin maha nga b'a ts'ín nchja, at'aha ts'ín kua'yúhun ra xuta nga skuenkjún Ntíaná ko nga ts'ín nimakjua yjoho ko nga 'yún tsjáha kjuanimá yjonintehe. Tunga najmi chumi ni chjíhi ra tsa basinkoná nga b'éch'oná ni xi nchjaha animaná asunntej.

3

¹ Ja j'áiyakoo Cristo ngabayoo, kui nga tinchísjaihinu ni xi tjín ndjiojmi ján má tíñat'aha Cristo Ntíaná.

² Ni xi tjeheñ ra ndjiojmi ján n'enkjíntak'un, najmi ni xi ts'e asunntee.

³ At'aha ja tsayo ko tintsuba tík'unkoo Cristo nginkun Ntíaná. Kui nga najmi ma chjhi yáha jun nd'ai.

⁴ Cristo xi ts'ín nga tintsuboo. Nístjin nga kj'uaíkúchji yjoho Cristo, kui nístjiun ta cha yáha jun ko kuakúchjiu kjuachánkaha.

B'i ts'ín tsakúya Pablo xi nkú ts'ín chúhuún yjoná

⁵ Kui nga n'ek'iehennu ni xi tjíntujín animanu xi tjeheñ ra asunntee. Najmi tu ch'a xi chuba

kjuántukohó xinkjín, kō tsa ts'ín ni xi chuntí nginkun Ntíaná, tsa yjonintee xi kuatéxumaha, tsa mjehe ts'ín ni xi ch'on tjín, tsa kjuanchiná 'yún kjuásihín. Xi 'yún fásihín kjuanchiná, kui xi kj'ái ntia tjennki.

⁶ Tu ngat'aha nga b'a incha ts'ín xuta, kui kjuaha nga incha nibánehe ra kjuakjahan Ntíaná.

⁷ Kō jun b'a ta kin'o nistjin nk'ie, nk'ie nga tintsubajiun ni xu'bo.

⁸ Nd'ai ta n'e t'axiún kjuakjoon, kjuastintoq, kjua'unchoq, én chubatit'oön kō én ch'on tsuu.

⁹ Najmi tu ch'anachohó xinkiu. Xi nkú ts'ín tintsubo nistjin nk'ie, b'a joyaha tsa nku najyun chá kin'esjo.

¹⁰ Tunga xi nkú ts'ín tintsubo nd'ai, b'a joyaha tsa najyun tsetse kindyja ngáhanu. Xi nkú ts'ín tjíyaha Ntíaná, b'a ts'ín tís'eyanuu nk'ie nga tít'sín tsetsenuu kō nga tímankjin sisinnuu nkú tjíhín ra ngat'a ts'e Ntíaná.

¹¹ Ajihín xuta xi ja kama tsetse najmi ta chumi ni behe yá xi ntje judio tjeheñ ra kō yá xi najmi ntje judio tjeheñ ra, yá xi kin'ehe ni circumcision kō yá xi najmi kin'ehe, yá xi xin nibáha kō yá xi kinte tjeñ nginkun xuta, yá xi xuta musu xi kich'atse kō yá xi ndáihí yjoho. Ngayjee kui ni nkuhú bichú majín Cristo, kō Cristo tíñajihín ngayjee.

¹² Ntíaná j'ájinnuu, kík'áts'enuu kō tjoho jun. Kui nga n'e tsetse yahanu xi nkú ts'ín kuintsuboo nga chasenimoo xinkiu, kas'enuu kjuanda, nímakjua kas'eyanuu, nímakjua n'ekoo xinkiu kō najmi tu kitsa katuma stinuu.

¹³ N'e'yún tak'uhun xinkiu kō n'endyjat'ohoo

xinkiu tsa tjin ajinnuu kjuasti. Xi nkú ts'in kits'inn dyjat'anuu Nda Ntíaná, b'a ta ts'in n'endyjat'ohoo xinkiu.

14 N'etjót xinkiu, at'aha kjuatjoo xi 'yún chjí saha ra nga ngayjee ni xingisoo ko nkuhú ts'in manuu.

15 Kichj'ajinnuu tu xi nkuhú yjonintehe Cristo kamahanu ko b'a ts'in s'ehenuu kjuajyu. Kjuajyuhu Cristo katsjáníyáha animanuu ko tehente tjohoon máb'achjíhi Ntíaná ngat'a ts'e kui niu.

16 Kat'ejñajinyjenuu éhen Cristo. N'enkjínk'un sisiun xi nkú ts'in kuakúyohoo ko nga k'uai niyóhoo xinkiu. Tjohoon máb'achjíhi Ntíaná ajin animanuu nga sóhoo salmo ko sohon ninku ko xi nkú ts'in kuakúyanuu Espiritu nga só.

17 Ngatentee ni xi n'oo, tsa chubo ko tsa tu mí xáha ni xi n'oo, Nda Ntíaná Jesu n'ekasiún títjun nga b'a n'oo ko tjohoon máb'achjíhi Ntia Na'miná ngat'a ts'e ni xi kisakújinnuu Jesu.

B'i ts'in tsakúya Pablo xi nkú ts'in k'úentu xuta

18 Jun xi tí'minuu chjuún, chankjún x'innuu. B'a n'oo xi nkú ts'in tíjñaha xuta xi yjanki Nda Ntíaná.

19 Jun xi tí'minuu x'in, n'etjót chjuúnnuu ko najmi tu ndjá n'ekoo.

20 Jun xi tí'minuu ntí, tinú'yá'én tehentohoo xi chánuu. At'aha kui niu xi sasihin Nda Ntíaná.

21 Jun xi tí'minuu na'mi, najmi tu chuba kjahán n'ekoo ntínuu, tu xi najmi kfehe ra k'un.

22 Jun xi tí'minuu xuta musu xi kich'atse, tinú'yá'én tehentohoo xi já ntianuu maha ei asunntej. Najmi tu nk'ie nga tibasenuu b'a n'o,

tsa tu xi nda kuasehenuu. Ngayjehe ní tak'un b'a n'oo at'aha Nda Ntíaná yankjún.

²³ Tu mí xáha ni xi n'oo, ngayjehe animanuu b'a noo. B'a n'oo xi nkúhu tsa Nda Ntíaná tín'exát'ohoo, najmi tsa xuta.

²⁴ Yo nga sakúnuu ni xi tjíndaha Ntíaná nga tsjáha ntíhi. Cristo tín'exát'ohoo, kui xi Nda Ntíanuu.

²⁵ Xi títs'ín ni xi najmi b'a tjín, kui xi ts'ínkjáin ngajoya ngáha ra chjíhi ni xi títs'ín. Najmi ngabi ts'ínko Ntíaná xuta.

4

¹ Ko jun xi tí'minuu já ntia, nda ko kixi n'ekoo xuta musu xi kich'atso. At'aha yo nga ta tíjñanuu ko jun nku Nda Ntia ndjiojmi ján.

² N'ekjas'ohoon yjonuu nk'ie nga chubakoo Ntíaná. Najmi tu n'ekjentohoo yjonuu nga tjohoon máb'achjíhi ngat'a ts'e ni nda xi tsjánuu.

³ Ko ta chubantjaini tu xi Ntíaná tsjánteni má nga k'úeníjmíi éhen, tu xi kuixínyahani ni xi kis'ejña 'ma nistjin nk'ie ko tís'ejña chji nd'ai ngat'aha Cristo. At'aha kui kjuaha kjíya'yúhunna ei.

⁴ Chubantjainú tu xi kama kuakuchjí sisihinna éhen ko xi nkú ts'ín tjíhin nga kuinchja.

⁵ Nanka n'ekjínk'un xi nkú ts'ín kuintsúbajihun xuta xi najmi s'ejihin Ntíaná. Xki nistjin xi kjuá chase sisihun ni xi n'oo.

⁶ Tehente tsjo ts'ín chubo ko kas'ehe sin ni xi chubo. B'a ts'ín chahanu xi nkú k'úihun nga nkúnkú xuta.

B'i ts'ín kits'ínkje Pablo xujuin

⁷ Xi nkú ts'ín tǐjña ei kuitsuyayjenuu nda Tikiko, nda nts'eé xi tjona, xi kixi títs'íntjusun xáha, xi ta títs'ínxát'aha Nda Ntjaná xi nkúhu an.

⁸ Kui xi títs'ínkjísenuu tu xi cháhanu xi nkú n'e tintsu**ba**i ei ko tu xi sakú nga'yúhunnuu.

⁹ Ko títs'ínkjíka Onesimo, nda nts'eé xi tjona xi ta kixi títs'íntjusun xáha ko xi nda nankinuu maha. Incha kuitsuyanuu ngatentee ni xi tíma ei.

¹⁰ Títs'ínkjinuu kjuasuniña Aristarko, nda xi kjiya'yúnkona nubayá ei, ko Marko xi nts'esti maha Bernabe. Ja ta tsichunuu éhen Marko. Nda n'ekjóhon tsa kuichúsenuu yo.

¹¹ Ko títs'ínkjinuu kjuasuniña Jesu, kui ndo xi ta 'mi ya Justo. Tu kuihí já judio xu'bi xi y'anjikona xá xi títs'ian nga tǐb'enijmía xi nkú ts'ín batéxuma Ntjaná. Kui jóo xi tsjá nga'yúnna.

¹² Ta títs'ínkjinuu kjuasuniña Epafra, xi nda nankinuu maha. Kui xi ta títs'ínxát'aha Cristo Jesu ko tehente ngayjehe k'un tǐbankintjáinu nga tǐnchjako Ntjaná, tu xi ndjá kuinchahanu ko kama je kikjiun ko kamo xi nkú ts'ín mjehe Ntjaná.

¹³ An be sisian xi nkú ts'ín Epafra kjintahá ra jun ko ta kjintahá ra xuta xi tjín nanki Laodicea ko xi tjín nanki Hierapoli.

¹⁴ Ta títs'ínkjinuu kjuasuniña Luca, nda chjinenki xi tjona, ko Dema.

¹⁵ Tjohon kjuasuniñana já nts'eé xi tjín nanki Laodicea ko tjohon kjuasuniñana tachjuún Ninfa ko xuta ninku xi ma ñjakú ni'yaha.

¹⁶ Nga ja kamanuu nga n'eyo xujun, ta n'ekjíhuu nga kats'inya xuta ninku Laodicea. Ko jun ta n'eyo xujun xi nibaha Laodicea.

¹⁷ B'a t'ihuun Arkipo: “N'enkjíntak'uin nga nda n'etjusuin xáha Nda Ntíaná xi kik'aihi.”

¹⁸ An Pablo ntuna tíb'et'áhanuu kjuasuniñana. N'ekj'áitsjon nga kjíiya'yán.

Kas'enuu kjuandaha Ntíaná.

Éhen Ntíaná
New Testament in Mazatec, Jalapa de Díaz
(MX:maj:Mazatec, Jalapa de Díaz)

copyright © 2013 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mazatec, Jalapa de Díaz

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Mazateco, Jalapa de Díaz [maj], Mexico

Copyright Information

© 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Mazatec, Jalapa de Díaz

© 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022

e05183c2-7c34-5cdd-8c78-15ea51bd8cbb